

# Anerkennung Approval



## von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval.

Rosenbauer Brandschutz Deutschland GmbH  
Krugbäckerstraße 3  
DE-56424 Mogendorf

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 397003	4	17.05.2021	16.05.2025

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Wiegeeinrichtung für Hochdruckbehälter  
'RBBB CO2 30/50'

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

Verwendung / Use

in ortsfesten CO2-Hochdruck-Feuerlöschanlagen

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
EN 12094-11:2003

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Köln, den 17.05.2021

Dr. Reinermann

Geschäftsführer /  
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle /  
Head of Certification Body



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 397003 vom/ dated 17.05.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr. Approval No.
<p>Wiegeeinrichtung für Hochdruck-Behälter / Weighing device for high-pressure container</p>	<p>RBBD CO2 30/50</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 397003 vom/ dated 17.05.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfbericht/ VdS Test report	CHL 97026	06.04.1997	
VdS Prüfbericht/ VdS Test report	GLA 06060	14.08.2006	
Wiegeeinrichtung/ Weighing device CO2 30/50	G9605003 Zust. C	07.11.2006	1
Typenschild Wiegeeinrichtung/ Label weighing device	G9605003_1	18.01.2021	1
Arbeitsanweisung für das Einstellen der Wiege- vorrichtung/ operation manual for the adjustment of the weighing device CO2 30/50	Einstellen Wiegevorrichtung.doc	07.01.1997	1
Beschreibung Wiegeeinrichtung/ Description weighing device	Beschreibung Wiegeeinrichtung.doc	14.08.2006	2
Bruttogewichte Nennlast/ Gross weight nominal weight	Seite 3 von 3 der Beschreibung Wiegeeinrichtung\Wiege2.doc	27.02.1997	1
Beispiel für die Montage der Wiegeeinrichtung/ Examples for the mounting of the weighing device CO2 30/50	G9408003	27.02.1997	1
Beispiel für die Montage der Wiegeeinrichtung/ Examples for the mounting of the weighing CO2 30/50	G9503002	27.02.1997	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 397003 vom/ dated 17.05.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die Wiegeeinrichtung Typ 'RBBD CO2 30/50' kann zur Überwachung der CO2-Vorratsmenge für folgende Flaschentypen eingesetzt werden:

CO2-Flasche	Bruttogewicht	Füllgewicht	Füllfaktor
40,0 l	ca. 75 - 85 kg	30 kg	0,75
67,5 l	ca. 120 - 130 kg	50 kg	0,75

Die Wiegeeinrichtung ist nach 'Einstellanweisung, Produktinformation' so einzustellen, dass bei 5- bis 10%igem Schwund der Vorratsmenge eine eindeutige Schwundanzeige erfolgt.

Die maximale Nennlast beträgt 150 kg.

Bei 40 l / 30 kg - CO2-Flaschen ist die Distanzscheibe (Pos. 23) zu montieren.